

jura®



Manual de instruções ENA 8



Para a sua segurança: deve ler e compreender o manual antes de utilizar o aparelho.

en

fr

es

pt

A sua ENA 8

INDICAÇÕES IMPORTANTES	110
Elementos de comando	114
1 Preparação e colocação em funcionamento	116
JURA na Internet.....	116
Instalar o aparelho.....	116
Encher o depósito de grãos	116
Medir a dureza da água.....	116
Primeira colocação em funcionamento.....	117
Conectar o tubo do leite	118
Ligar aparelho complementar (por Bluetooth).....	118
2 Preparação	119
Expresso, café e outras especialidades de café	119
Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite.....	119
Café moído	120
Ajustar o moinho.....	121
Água quente	121
3 Funcionamento diário	122
Encher o depósito de água	122
Ligar o aparelho	122
Manutenção diária.....	122
Manutenção regular.....	122
Desligar o aparelho	123
4 Ajustes permanentes no modo de programação	124
Adaptar os ajustes de produto.....	125
Desligar automático.....	126
Modo de poupança de energia.....	126
Repor os ajustes para os ajustes de fábrica.....	127
Unidade de medida da quantidade de água.....	127
Ajustar a dureza da água.....	127
Língua.....	128
5 Manutenção	128
Lavar o aparelho.....	128
Lavagem automática do sistema de leite	129
Limpar o sistema de leite	129
Desmontar e lavar a saída combinada	130
Colocar/substituir o filtro.....	131
Limpar o aparelho	132
Descalcificar o aparelho.....	133
Descalcificar o depósito de água	134
Limpar o depósito de grãos.....	135

6	Mensagens no visor	135
7	Eliminação de falhas	136
8	Transporte e eliminação ecológica	137
	Transportar / esvaziar o sistema.....	137
	Eliminação.....	137
9	Dados técnicos	137
10	Índice remissivo	138
11	Endereços da JURA / Notas legais	140

Descrição dos símbolos

Advertências



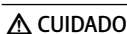
Trata-se do símbolo de alerta de segurança. É utilizado para alertar para eventuais riscos de ferimentos. Respeite sempre as mensagens de segurança assinaladas com este símbolo para evitar eventuais ferimentos ou morte.



A palavra PERIGO alerta para uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar a morte ou ferimentos graves.



A palavra ATENÇÃO alerta para uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar a morte ou ferimentos graves.



A palavra CUIDADO, acompanhada do símbolo de alerta de segurança, remete para uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar ferimentos ligeiros ou moderados.

AVISO

A palavra AVISO remete para ações não relacionadas com ferimentos pessoais.

Símbolos utilizados



Solicitação de ação. Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.



Informações e dicas que facilitam ainda mais a utilização da sua ENA.

“Café”

Mensagem no visor

en

fr

es

pt

INDICAÇÕES IMPORTANTES

Respeite as precauções de segurança básicas

Ao utilizar eletrodomésticos respeite sempre as precauções de segurança básicas, para reduzir o perigo de incêndio, choque elétrico e/ou lesões, incluindo o seguinte:

- Leia todas as instruções.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize pegas ou puxadores.
- Para proteger contra incêndios, choques elétricos e ferimentos, não mergulhe o cabo de ligação, as fichas ou o corpo do aparelho em água ou noutros líquidos.
- A utilização de qualquer aparelho por, ou perto de, crianças requer uma supervisão atenta.
- Quando não estiver a ser utilizado ou antes da limpeza, desligue da tomada. Antes de colocar ou remover peças e antes da limpeza, deixe o aparelho arrefecer.
- Não utilize o aparelho quando o fio ou a ficha estiverem danificados, após avarias ou qualquer outro dano. Para verificações, reparações ou regulações, entregue o aparelho no serviço de pós-venda autorizado mais próximo.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Não utilizar ao ar livre.
- Não permita que o fio fique pendurado na extremidade de uma mesa ou balcão, ou esteja em contacto com superfícies quentes.
- Não coloque o aparelho sobre ou próximo de um queimador quente a gás ou elétrico, ou num forno aquecido.
- Para desconetar, rode todos os comandos para "OFF", depois remova a ficha da tomada.
- Não utilize o aparelho para outros fins.
- Proceda com bastante cuidado na preparação de vapor, água ou café quentes.

GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES.

Entregue-as ao utilizador seguinte.

Finalidade O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água, de acordo com o presente manual de instruções. Qualquer outra forma de utilização é considerada incorreta. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

As pessoas, incluindo crianças, que

- não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento

não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

Instruções especiais sobre conjuntos de fios

- O fio elétrico é fornecido para reduzir o risco de ficar enredado ou de tropeçar devido a um cabo comprido.
- O fio deve ser colocado de modo a que não fique pendurado em balcões ou mesas, pois, de contrário, as crianças poderão puxá-lo ou tropeçar.
- Este aparelho tem uma ficha com terra de 3 pinos.
- Não altere a ficha.

NÃO utilize extensões elétricas.

Se for utilizada uma extensão,

- a tensão elétrica assinalada na mesma tem de ser, pelo menos, tão elevada quanto a tensão elétrica do aparelho, e
- se o aparelho tiver ligação à terra, a extensão deverá ter ligação à terra e 3 condutores, e
- o fio mais comprido deve ser colocado de modo que não fique pendurado em balcões ou mesas, pois, de contrário, as crianças poderão puxá-lo ou tropeçar.

⚠ ATENÇÃO



Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, NÃO remova as tampas de serviço. NÃO modifique o aparelho em alguma forma que não descrita no presente manual de instruções. NÃO existem peças reparáveis pelo utilizador no interior. As reparações TÊM de ser realizadas por pessoal de assistência autorizado.

Em caso de sinais de danos, como, por exemplo, cheiro a queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contacto com o serviço pós-venda da JURA.

en

fr

es

pt

INDICAÇÕES IMPORTANTES

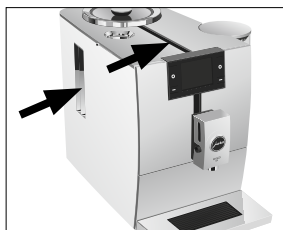


CUIDADO

Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Todos os tipos de manutenção, excepto a limpeza e a manutenção pelo utilizador, devem ser realizados por um representante do serviço pós-venda.

- Não introduza a base na água nem a tente desmontar.
- Não coloque o aparelho ou as suas peças soltas na máquina de lavar louça.
- Verifique a tensão para se certificar de que a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão existente. A placa de características está localizada no lado inferior do aparelho.
- Nunca utilize água tépida ou quente para encher o recipiente de água. Utilize apenas água fria.
- Durante o funcionamento, mantenha as suas mãos e o fio afastados das peças quentes do aparelho.

AVISO



- Nunca limpe com pós abrasivos ou materiais duros.
- Ter atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.
- Nunca retire a bandeja de recolha de água durante o processo de fervura. Retire a bandeja de recolha de água apenas quando indicado no visor ou quando o aparelho estiver pronto a funcionar.

NUNCA FAZER (ou a sua proteção de garantia será anulada):

- Nunca encha o depósito de grãos ou o funil para café em pó (funil de enchimento para café em pó) com café instantâneo, mistura de chocolate, etc. A funcionalidade da câmara de fervura é danificada.
- Nunca encha o depósito de grãos com grãos de café caramelizados. Em caso de dúvidas, contacte o seu revendedor.
- Nunca encha o depósito de grãos com algo que não seja grãos de café (p.ex. chocolate, arroz, nozes, especiarias, ou seja, nada excepto grãos de café torrados).
- Nunca encha o depósito de grãos com grãos congelados. Se guardar grãos no congelador, deixe que descongelem durante 3 a 4 horas antes de colocá-los no depósito de grãos.
- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria, excepto no processo de descalcificação.
- Nunca utilize água mineral ou com gás. Pode utilizar água canalizada, engarrafada, de nascente e água obtida por osmose inversa.
- Nunca utilize o aparelho para algo que não esteja descrito no presente Manual de Instruções. Em caso de dúvidas, contacte o seu revendedor.

– deliberadamente vazio –

en

fr

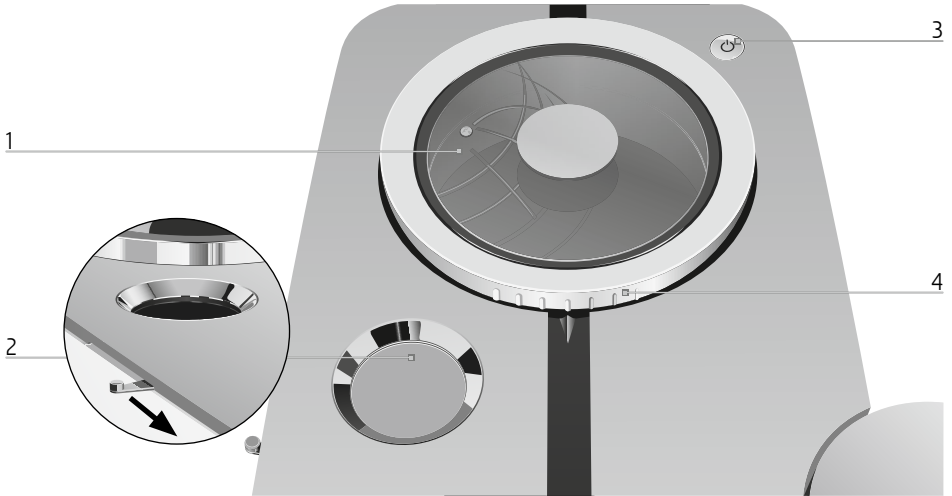
es

pt

Elementos de comando



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Visor | 7 | Depósito de água (com tampa) |
| 2 | Cabo de ligação (traseira do aparelho) | 8 | Teclas multifunções (função das teclas dependente da respetiva indicação no visor) |
| 3 | Saída combinada com altura ajustável | 9 | Saída de água quente |
| 4 | Depósito de borras de café | 10 | Complemento para a bandeja de recolha de água |
| 5 | Bandeja de recolha de água | | |
| 6 | Base para châvenas | | |

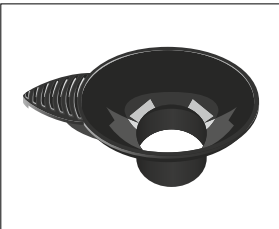


- | | |
|--|----------------------|
| 1 Depósito de grãos com tampa protetora do aroma | 3 Tecla Liga/Desliga |
| 2 Recipiente para café moído | 4 Disco de moagem |

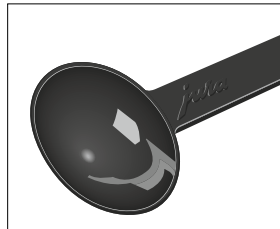


Traseira do aparelho: interface de serviço para JURA Smart Connect (atrás da tampa).
O Smart Connect não se encontra disponível em todas as variantes de modelos.

Acessório



Funil de enchimento para café em pó



Colher de dosagem para café moído



Reservatório para limpeza do sistema de leite

en

fr

es

pt

1 Preparação e colocação em funcionamento

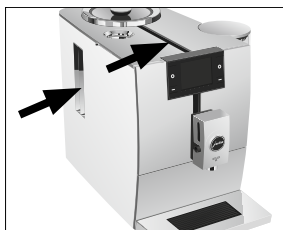
JURA na Internet

Visite-nos na Internet. Na página de Internet da JURA (www.jura.com) poderá consultar informações interessantes e atuais sobre a sua ENA e sobre o tema café.

Instalar o aparelho

Durante a instalação da sua ENA, respeite os seguintes pontos:

- Coloque a ENA numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolha um local no qual a sua ENA fique protegida contra sobreaquecimento. Tenha atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.

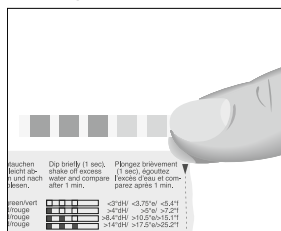


- ▶ Remova a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

Medir a dureza da água

Aquando da primeira colocação em funcionamento, deve ajustar a dureza da água. Se não souber qual a dureza da água utilizada, poderá medi-la primeiro. Para isso, utilize a tira de teste Aquadur®, incluída na caixa original.

- ▶ Coloque a tira de teste brevemente por baixo de água corrente (1 segundo). Sacuda a tira para remover o excesso de água.
- ▶ Aguarde aproximadamente 1 minuto.
- ▶ Determine o grau de dureza da água com base na alteração da cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.



Encher o depósito de grãos

O depósito de grãos possui uma tampa protetora do aroma. Assim, o aroma dos seus grãos de café é preservado por mais tempo.

AVISO

Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, com açúcar no café torrefacto), bem como o café em pó ou café seco por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café torrefactos sem tratamentos adicionais.
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.

Nível	Gräu Alemão Visor (°dH)	Graus de dureza geral (°dGH)	Partes por milhão (ppm)	Tira Indicadora n.º de campos "avermelhados"
Não ativa	-	-	-	-
Água muito mole	<3	<3	< 53.4	Nenhuma
Água mole	> 4	> 4	> 71	1
Água dura	> 8.4	> 8.4	> 150	2
Água muito dura	> 14	> 14	> 250	3

Primeira colocação em funcionamento

ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se o aparelho for utilizado com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este apresentar danos.
- ▶ Nunca utilize um aparelho se o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.


AVISO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

i O volume de água é indicado como padrão em “oz”. Pode alterar este ajuste para “oz” no modo de programação (consultar Capítulo 4 ‘Ajustes permanentes no modo de programação – Unidade para quantidade de água’).

Pré-requisito: o depósito de grãos está cheio.

- ▶ Introduza a ficha de alimentação na tomada de alimentação.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a ENA. “Choose language”

i Para visualizar mais idiomas, pulse a tecla “▶”.

- ▶ Pulse a tecla do idioma pretendido, por exemplo, “Português”. O visor exibe “Guardada” por breves instantes, para confirmar o ajuste. “Dureza da água”

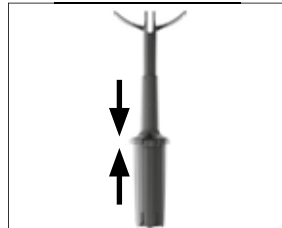
i Se não souber qual a dureza da água utilizada, terá que a medir primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar o ajuste da dureza da água.

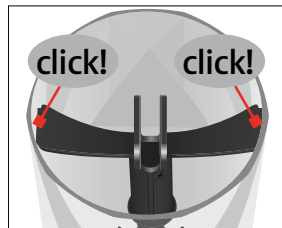
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”. O visor exibe “Guardada” por breves instantes. “Funcionamento do filtro” / “Inserir o filtro”
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada e da saída de água quente.



- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Coloque o prolongamento fornecido para o cartucho do filtro em cima do cartucho do filtro CLEARLY Smart mini.



- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.



- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- i** O aparelho reconhece automaticamente que colocou o cartucho do filtro, agora mesmo. “Guardada”

en

fr

es

pt

1 Preparação e colocação em funcionamento

“Filtro é lavado”, o filtro é lavado. A água sai diretamente para a bandeja de recolha de água.

- i** Se aparecer a mensagem “Esvaziar bandeja de recolha de água”, esvazie a bandeja de recolha de água e volte a colocá-la.

“O sistema enche”

“Aparelho aquecendo”

“Aparelho lavando”

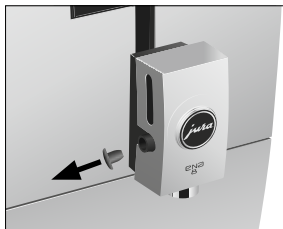
A lavagem para automaticamente. O ecrã inicial é exibido. A sua ENA está pronta a funcionar.

- i** Se o filtro estiver ativo, será exibido um símbolo de filtro azul no visor, em baixo.

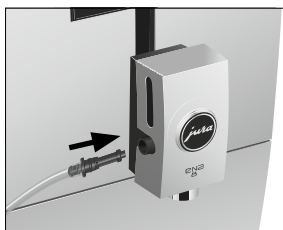
Conectar o tubo do leite

A sua ENA fornece uma espuma de leite fina, suavemente cremosa e de consistência persistente. O critério principal para espumar o leite é que este esteja a uma temperatura de 39–46 °F (4–8 °C). Recomendamos, por isso, a utilização de um arrefecedor de leite ou de um reservatório de leite.

- ▶ Retire a tampa protetora da saída combinada.



- ▶ Conecte o tubo do leite à saída combinada.



- ▶ Conecte a outra extremidade do tubo do leite a um reservatório de leite ou a um arrefecedor de leite.

Ligar aparelho complementar (por Bluetooth)

Tem a possibilidade de ligar a sua ENA via rádio a um aparelho complementar compatível (p. ex., o arrefecedor de leite Cool Control Wireless). Para o efeito, o aparelho recetor do Cool Control ou da JURA Smart Connect deve estar instalado na interface de serviço.

- i** O Smart Connect pode ser protegido por um PIN contra o acesso indevido. Ative a função do PIN através da aplicação da JURA. Para mais informações, consulte www.jura.com/smartconnect.

- i** Tenha em atenção que, através do Smart Connect, só pode ligar o Cool Control a máquina de café automática, ou uma aplicação da JURA a máquina de café automática.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “P”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “▶”.
- ▶ Pulse a tecla “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até ser exibida a página “4/5”.
- ▶ Pulse a tecla “Ligar o acessório”.
- ▶ Pulse a tecla “Ligar o acessório”.
- ▶ Siga as indicações no visor para ligar o aparelho complementar à ENA.

2 Preparação

⚠ ATENÇÃO

O café, vapor e água quentes podem provocar escaldaduras. A escaldadura é uma queimadura grave.

- ▶ Proceda com bastante cuidado ao manusear líquidos quentes ou vapor.
- ▶ Antes de beber, deixe o líquido arrefecer.
- ▶ Em caso de escaldadura, lave a área afetada com água fria e consulte um médico.
- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.

Princípios básicos para a preparação:

- Durante o processo de moagem, poderá alterar o **aroma do café** pulsando as teclas “<” e “>”.
- Durante a preparação, poderá alterar as **quantidades** pré-ajustadas (por ex., quantidade de água e de espuma de leite) pulsando as teclas “<” e “>”.
- Se efetuar ajustes durante a preparação, pode guardar essas alterações após a preparação. Para isso, pulse a tecla “**Guardar**”.
- Poderá interromper a preparação a qualquer altura. Para isso, pulse a tecla “**Interromper**”.
- O volume de água é indicado como padrão em “oz”. Pode alterar este ajuste para “oz” no modo de programação (consultar Capítulo 4 ‘Ajustes permanentes no modo de programação – Unidade para quantidade de água’).

O café deve ser saboreado quente. Uma chávena de porcelana fria retira o calor da bebida – e o sabor. Recomendamos por isso, pré-aquecer as chávenas. Um aroma de café pleno só é possível numa chávena pré-aquecida. Os dispositivos de aquecimento de chávenas da JURA estão disponíveis em lojas especializadas.

No modo de programação tem a possibilidade de proceder a **ajustes permanentes** para todos os produtos (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto”).

Expresso, café e outras especialidades de café

A preparação de um Ristretto, expresso e café ocorre sempre do seguinte modo.

Para o expresso duplo, são realizados dois processos de fervura para obter uma especialidade de café verdadeiramente intensa e aromática.

Exemplo: preparar um café.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse a tecla “**Café**”.

A preparação é iniciada. “**Café**” e o aroma do café são exibidos. A quantidade de água pré-ajustada do café corre para a chávena. A preparação para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite

A sua ENA prepara Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite com um simples toque de botão. Para isso, o copo ou a chávena não necessitam de ser deslocados.

Exemplo: preparar um Latte macchiato.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido. O leite está ligado à saída combinada.

en

fr

es

pt

2 Preparação

- ▶ Coloque um copo por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse várias vezes a tecla “◀” ou “▶”, até ser exibida a página “2/5”.
- ▶ Pulse a tecla “Latte macchiato”. “Latte macchiato”, a quantidade de espuma de leite pré-ajustada corre para o copo.

i Segue-se uma breve pausa durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato.

A preparação do café é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para o copo. A preparação para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

i O sistema de leite é automaticamente lavado, 15 minutos após a preparação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Lavagem automática do sistema de leite”). Por isso, após a preparação de leite, coloque sempre um recipiente por baixo da saída combinada.

Para que o sistema de leite na saída combinada funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).

Café moído

Através do funil de enchimento para café em pó, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

Princípios básicos para o café moído:

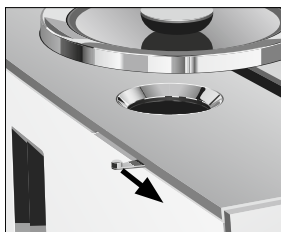
- Nunca coloque mais do que uma colher de dosagem cheia de café moído.
- Não utilize café moído muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.
- Caso tenha colocado pouco café moído, é exibido “Café moído insuficiente” e a ENA cancela o processo.
- A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café moído. Caso contrário, a ENA cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.

A preparação de todas as especialidades de café com café moído ocorre sempre do mesmo modo.

Exemplo: preparar um expresso com café moído.

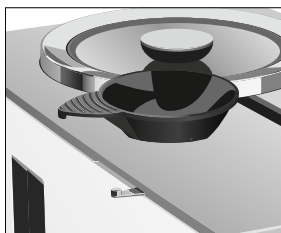
Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena de expresso por baixo da saída de café.
- ▶ Abra o recipiente para café moído.



“Café moído” / “Colocar café moído”

- ▶ Coloque o funil de enchimento para café moído.



- ▶ Coloque uma colher de dosagem cheia de café moído no funil de enchimento.
 - ▶ Retire o funil de enchimento e feche a tampa do recipiente para café moído.
 - ▶ Pulse a tecla “**Expresso**”.
- A preparação é iniciada. “**Expresso**”, a quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para a chávena.
- A preparação para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

Ajustar o moinho

Poderá ajustar o moinho ao grau de torrefação do seu café.

AVISO

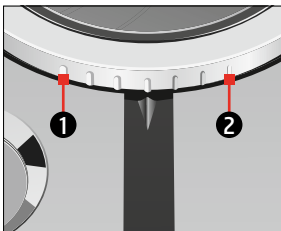
Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos no disco de moagem.

- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída de café. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

Disco de moagem (ver imagem)

- 1: ajuste do grau de moagem **grosso**
- 2: ajuste do grau de moagem **fino**



Exemplo: alterar o grau de moagem **durante** a preparação de um expresso.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída combinada.

- ▶ Pulse a tecla “**Expresso**”.
 - ▶ Coloque o anel rotativo de ajuste do grau de moagem na posição pretendida **durante** o funcionamento do moinho.
- A quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena. A preparação para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

Água quente

⚠ CUIDADO

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de água quente.



- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶” ou “◀”, até ser exibida a página “5/5”.
 - ▶ Pulse a tecla “**Água quente**”.
- “**Água quente**”, a quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena.
- A preparação para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

en

fr

es

pt

3 Funcionamento diário

Encher o depósito de água

A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávina. Por isso, mude a água **diariamente**.

AVISO


O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

Ligar o aparelho

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a ENA.
“Bem-vindo a JURA”
“Aparelho aquecendo”
“Aparelho lavando”
A lavagem para automaticamente. A sua ENA está pronta a funcionar.

Manutenção diária

Para prolongar a vida da sua ENA e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.

- ▶ Puxe a bandeja de recolha de água para fora.



- ▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água. Lave ambos com água quente.
- i** Esvazie o depósito de borras de café sempre com o aparelho **ligado**. Só assim o contador de borras de café é reajustado.
- ▶ Volte a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
- ▶ Lave o depósito de água apenas com água limpa.
- ▶ Limpe o sistema de leite na saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).
- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.
- ▶ Desmonte e lave a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

Manutenção regular

Tome as seguintes medidas de manutenção **regularmente** ou **conforme a necessidade**:

- Por razões de higiene, recomendamos trocar regularmente o tubo do leite, bem como a saída de leite substituível (aprox. a cada 3 meses). As peças sobressalentes estão disponíveis na loja especializada. A sua ENA está equipada com o sistema de leite **HP1**.
- Limpe as paredes interiores do depósito de água, por ex., com um escovilhão. Neste

manual de instruções, poderá encontrar mais informações relativas ao depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).

- Nas partes superior e inferior da base para chávenas podem acumular-se resíduos de leite e de café. Nesse caso, limpe a base para chávenas.

Desligar o aparelho

Ao desligar a ENA, o sistema é lavado automaticamente se tiver sido preparada uma especialidade de café. Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á adicionalmente solicitado que limpe o sistema de leite.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga .

- i** Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á solicitado que efetue uma limpeza do sistema de leite (“**Pretende limpar agora o sistema de leite?**”). Após 10 segundos, o processo de desligamento prossegue automaticamente.

“**Aparelho lavando**”, o sistema é lavado. O processo para automaticamente. A sua ENA está desligada.

en

fr

es

pt

4 Ajustes permanentes no modo de programação

ATENÇÃO

O café, vapor e água quentes podem provocar escaldaduras. A escaldadura é uma queimadura grave.

- ▶ Proceda com bastante cuidado ao manusear líquidos quentes ou vapor.
- ▶ Antes de beber, deixe o líquido arrefecer.
- ▶ Em caso de escaldadura, lave a área afetada com água fria e consulte um médico.
- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.

i Depois de ter instalado o JURA Smart Connect opcional na interface de serviço da sua ENA 8, pode efetuar diversos ajustes através da J.O.E.® - A sua aplicação da JURA.

Pulse durante cerca de 2 segundos a tecla “ P ”, para aceder ao modo de programação. Com as teclas multifunções poderá navegar facilmente através dos tópicos do programa e guardar os ajustes pretendidos de forma permanente. Pode efetuar os seguintes ajustes:

Tópico do programa	Sub-tópico	Descrição
“Estado de manutenção”	“Limpeza”, “Limpeza do sistema de leite”, “Descalcificação”, “Filtro” (apenas quando o filtro está colocado), “Lavagem”, “Informações de manutenção”	▶ Inicie neste ponto o programa de manutenção pretendido ou informe-se sobre as medidas de manutenção necessárias.
“Ajustes de produto”		▶ Selecione os seus ajustes para as especialidades de café, bem como água quente.
“Ajustes do aparelho”	“Desligar após”	▶ Ajuste o tempo após o qual pretende que a ENA desligue automaticamente.
	“Poupar energia”	▶ Ative o modo de poupança de energia.
	“Ajustes de fábrica”	▶ Coloque o aparelho no ajuste de fábrica.
	“Unidades”	▶ Selecione a unidade da quantidade de água.
	“Dureza da água”	▶ Ajuste a dureza da água utilizada.

Tópico do programa	Sub-tópico	Descrição
	“Seleção da língua”	► Selecione o seu idioma.
	“Ligar o acessório”, “Desligar os acessórios” (É exibido apenas quando a JURA Smart Connect está instalada.)	► Ligue a ENA via rádio a um aparelho complementar da JURA ou volte a desconectar a ligação.
	“Versão”	Versão do software

Adaptar os ajustes de produto

ATENÇÃO

O café, vapor e água quentes podem provocar escaldaduras. A escaldadura é uma queimadura grave.

- Proceda com bastante cuidado ao manusear líquidos quentes ou vapor.
- Antes de beber, deixe o líquido arrefecer.
- Em caso de escaldadura, lave a área afetada com água fria e consulte um médico.
- Mantenha FORA do alcance das crianças.

Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla de um produto no ecrã inicial, para aceder à vista geral das respetivas opções de ajuste. Pode efetuar os seguintes ajustes de modo permanente:

Produto	Aroma do café	Quantidade	Outros ajustes
Ristretto, Espresso	10 níveis	Café : 0.5 oz – 2.5 oz (15 ml – 80 ml)	Temperatura (alta, normal, baixa)
Café	10 níveis	Café : 0.5 oz – 8 oz (25 ml – 240 ml)	Temperatura (alta, normal, baixa)
Cappuccino, Flat white	10 níveis	Café : 0.5 oz – 8 oz (25 ml – 240 ml) Espuma de leite: 3 s – 120 s	Temperatura (alta, normal, baixa)
Latte macchiato	10 níveis	Café : 0.5 oz – 8 oz (25 ml – 240 ml) Espuma de leite: 3 s – 120 s Pausa: 0 s – 60 s	Temperatura (alta, normal, baixa)

en

fr

es

pt

4 Ajustes permanentes no modo de programação

Produto	Aroma do café	Quantidade	Outros ajustes
Expresso macchiato	10 níveis	Café: 0.5 oz – 2.5 oz (15 ml – 80 ml) Espuma de leite: 3 s – 120 s	Temperatura (alta, normal, baixa)
Expresso duplo (2 processos de fervura)	10 níveis	Café: 1 oz – 5 oz (30 ml – 160 ml)	Temperatura (alta, normal, baixa)
Porção de espuma de leite	–	Espuma de leite: 3 s – 120 s	–
Água quente	–	Água: 0.5 oz – 15 oz (25 ml – 450 ml)	Temperatura (alta, normal, baixa)

Os ajustes permanentes no modo de programação são sempre feitos da mesma maneira.

Exemplo: alterar o aroma de um café.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “Café”, até a vista geral exibir os ajustes possíveis.
“Café”
- ▶ Pulse a tecla “Aroma do café”.
“Aroma do café”
- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar o ajuste do aroma do café.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
“Café”
- ▶ Pulse a tecla “Voltar” para aceder novamente ao ecrã inicial.

Desligar automático

Poderá poupar energia através do desligar automático da sua ENA. Se a função estiver ativada, a sua ENA desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação.

O desligar automático pode ser ajustado para 15 minutos, 30 minutos ou 1-9 horas.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “P”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “▶”.
- ▶ Pulse a tecla “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse a tecla “Desligar após”.
“Desligar após”
- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar o ajuste.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
“Ajustes do aparelho”
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “Voltar”, para aceder novamente ao ecrã inicial.

Modo de poupança de energia

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Poupar energia” poderá ajustar um modo de poupança de energia:

- “Poupar energia” / “Ativo”
 - Pouco tempo depois da última preparação, a ENA deixa de aquecer.
 - Antes da preparação de uma especialidade de café, especialidade de café com leite ou de água quente, o aparelho tem de aquecer.

- **“Poupar energia” / “Inativo”**
 - Todas as especialidades de café, especialidades de café com leite, bem como água quente, podem ser preparadas sem tempo de espera.

Exemplo: desativar o modo de poupança de energia.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla **“ P ”**, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla **“ ▶ ”**.
- ▶ Pulse a tecla **“Ajustes do aparelho”**.
- ▶ Pulse a tecla **“Poupar energia”**.
“Poupar energia”
- ▶ Pulse a tecla **“Inativo”**.
- ▶ Pulse a tecla **“Guardar”**.
O visor exibe **“Guardada”** por breves instantes.
“Ajustes do aparelho”
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla **“Voltar”**, para aceder novamente ao ecrã inicial.

Repor os ajustes para os ajustes de fábrica

No tópico do programa **“Ajustes do aparelho” / “Ajustes de fábrica”** existe a possibilidade de repor o aparelho para o ajuste de fábrica.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla **“ P ”**, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla **“ ▶ ”**.
- ▶ Pulse a tecla **“Ajustes do aparelho”**.
- ▶ Pulse a tecla **“ ▶ ”**.
“2/5”
- ▶ Pulse a tecla **“Ajustes de fábrica”**.
“Ajustes de fábrica” / “Pretende repor os ajustes de fábrica do aparelho?”
- ▶ Pulse a tecla **“Sim”**.
O visor exibe **“Guardada”** por breves instantes.
A sua ENA está desligada.

Unidade de medida da quantidade de água

No tópico do programa **“Ajustes do aparelho” / “Unidades”** pode ajustar a unidade da quantidade de água.

Exemplo: alterar a unidade da quantidade de água de **“ml”** para **“oz”**.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla **“ P ”**, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla **“ ▶ ”**.
- ▶ Pulse a tecla **“Ajustes do aparelho”**.
- ▶ Pulse a tecla **“ ▶ ”**.
“2/5”
- ▶ Pulse a tecla **“Unidades”**.
“Unidades”
- ▶ Pulse a tecla **“oz”**.
- ▶ Pulse a tecla **“Guardar”**.
O visor exibe **“Guardada”** por breves instantes.
“Ajustes do aparelho”
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla **“Voltar”**, para aceder novamente ao ecrã inicial.

Ajustar a dureza da água

Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a ENA terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste correto da dureza da água.

A dureza da água foi ajustada durante a primeira colocação em funcionamento. Pode alterar este ajuste a qualquer altura.

A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1 °dH e 30 °dH.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla **“ P ”**, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla **“ ▶ ”**.
- ▶ Pulse a tecla **“Ajustes do aparelho”**.

en

fr

es

pt

5 Manutenção

- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até ser exibida a página “3/5”.
- ▶ Pulse a tecla “Dureza da água”.
- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar o ajuste.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “Voltar”, para aceder novamente ao ecrã inicial.

Língua

Neste tópico do programa poderá ajustar o idioma da sua ENA.

Exemplo: alterar o idioma de “Português” para “English”.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “P”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “▶”.
- ▶ Pulse a tecla “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até ser exibida a página “3/5”.
- ▶ Pulse a tecla “Seleção da língua”.
- ▶ Pulse a tecla “English”.
O visor exibe “Saved” por breves instantes.
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “Back”, para aceder novamente ao ecrã inicial.

5 Manutenção

⚠ ATENÇÃO

Utilização de produtos de manutenção prejudiciais à saúde e descarga de líquidos durante o programa de manutenção. Nocivo em caso de ingestão. Irritante para os olhos e pele.

- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.
- ▶ Mantenha as crianças afastadas do aparelho durante a execução do programa de manutenção.
- ▶ Evite o contacto com a pele e olhos.
- ▶ Evite gerar poeiras. Não inale poeiras.
- ▶ Não coma ou beba durante a utilização.
- ▶ Conserve os produtos de manutenção longe dos alimentos e das bebidas, incluindo os alimentos para animais.
- ▶ Mantenha o depósito bem fechado e seco. Mantenha em local fresco.

Na sua ENA estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Lavar o aparelho (“Lavagem”)
- Limpar o sistema de leite (“Limpeza do sistema de leite”)
- Mudar o filtro (apenas quando o filtro está colocado)
- Limpar o aparelho (“Limpeza”)
- Descalcificar o aparelho (“Descalcificação”)

i Efetue a limpeza, a descalcificação ou a mudança do filtro quando solicitado.

i No tópico do programa “Estado de manutenção” encontrará a vista geral dos programas de manutenção. Assim que a barra estiver totalmente vermelha, a sua ENA solicita o respetivo programa de manutenção.

i Por razões de higiene, proceda à limpeza do sistema de leite **diariamente**, caso tenha preparado leite.

Lavar o aparelho

O processo de lavagem pode ser ativado de modo manual a qualquer altura.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “P”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “Estado de manutenção”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até ser exibida a página “3/3”.
- ▶ Pulse a tecla “Lavagem”. “Aparelho lavando”, “O sistema de leite é lavado”, pela saída combinada sai água. A lavagem para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

Lavagem automática do sistema de leite

O sistema de leite é **automaticamente** lavado, **15 minutos** após cada preparação do leite. Por isso, após a preparação de leite, coloque sempre um recipiente por baixo da saída combinada.

Limpar o sistema de leite

Para que o sistema de leite na saída combinada funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

⚠ ATENÇÃO

Produtos de limpeza não recomendados não removem os resíduos de leite na sua totalidade. Isto pode causar o bloqueio do bocal para cappuccino e fazê-lo saltar do aparelho. Descarga de vapor quente.

- ▶ Utilize apenas produtos de limpeza do sistema de leite JURA.

⚠ ATENÇÃO

Produto de limpeza nocivo e irritante. Nocivo em caso de ingestão. Irritante para os olhos e pele.

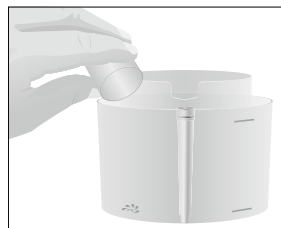
- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.
- ▶ Evite o contacto com a pele e olhos.
- ▶ Após o contacto com a pele, lave de imediato com água abundante. Em caso de irritação da pele, consulte um médico.
- ▶ Após contacto com os olhos, lave de imediato com água abundante e consulte um médico.
- ▶ Em caso de ingestão, lave de imediato a boca e beba água em abundância. Não induza o vômito. Consulte um médico de imediato e mostre o rótulo.

i O produto de limpeza do sistema de leite da JURA pode ser adquirido numa loja especializada.

i Para a limpeza do sistema de leite, utilize o reservatório incluído na caixa original.

Pré-requisito: no visor, o símbolo “Limpar o sistema de leite” (☞) é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “P”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “Estado de manutenção”.
- ▶ Pulse a tecla “Limpeza do sistema de leite”. “Limpeza do sistema de leite”
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”. “Limpador sist. de leite”
- ▶ Remova o tubo do leite do reservatório de leite ou do arrefecedor de leite.
- ▶ Coloque produto de limpeza do sistema de leite até à **marca inferior**, na parte dianteira do reservatório para limpeza do sistema de leite (assinalada com ☞).



en

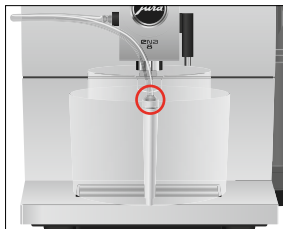
fr

es

pt

5 Manutenção

- ▶ Depois, encha com água até à **marca superior**.
- ▶ Coloque o reservatório para limpeza do sistema de leite por baixo da saída combinada.
- ▶ Ligue o tubo do leite ao reservatório para limpeza do sistema de leite.

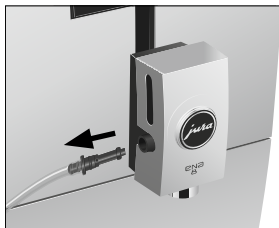


- i** Para ligar corretamente o tubo do leite ao depósito, o tubo do leite deve estar equipado com uma peça de ligação.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
“O sistema de leite está a limpar”, a saída combinada e o tubo do leite são limpos.
“Encher água”
 - ▶ Lave abundantemente o reservatório para limpeza do sistema de leite e encha a área dianteira com água limpa até à **marca superior**.
 - ▶ Coloque-o por baixo da saída combinada e conecte novamente o tubo do leite ao reservatório para limpeza do sistema de leite.
 - ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
“O sistema de leite está a limpar”, a saída combinada e o tubo são lavados com água limpa.
O processo para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

Desmontar e lavar a saída combinada

Para que a saída combinada funcione na perfeição, e por razões de higiene, ela terá de ser desmontada e lavada **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

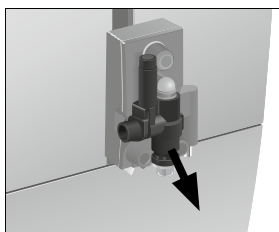
- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.



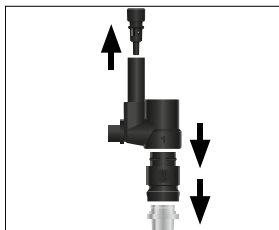
- ▶ Remova a tampa da saída combinada para a frente.



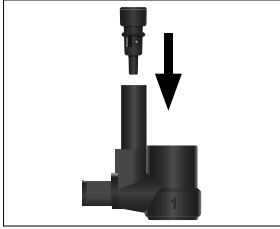
- ▶ Retire o sistema de leite da saída combinada.



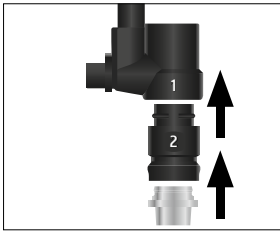
- ▶ Desmonte o sistema de leite separando as suas peças soltas.



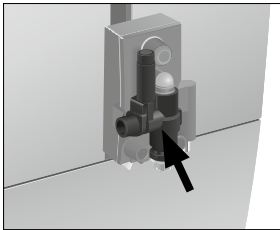
- ▶ Lave todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, coloque primeiro as peças soltas numa solução de 8.5 oz (250 ml) de água fria e 1 tampa de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite da JURA. Depois, lave bem as peças soltas.
- ▶ Coloque a tubuladura de sucção do ar.



- ▶ Volte a montar o sistema de leite. Tenha em atenção a numeração das peças soltas.



- ▶ Volte a colocar as peças soltas encaixadas na saída combinada e pressione.




- ▶ Coloque novamente a tampa da saída combinada.



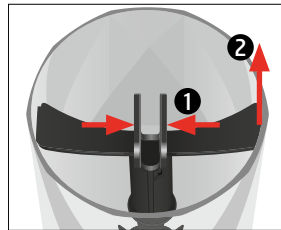
Colocar/substituir o filtro

A sua ENA não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLEARLYL Smart / Smart mini.

- i** Assim que o cartucho do filtro estiver esgotado (conforme a dureza da água ajustada), a ENA solicita uma mudança do filtro.
- i** Os cartuchos do filtro CLEARLYL Smart / Smart mini estão à venda em lojas especializadas.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido. (Se a mudança do filtro estiver pendente, o símbolo  é exibido adicionalmente.)

- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Retire o cartucho do filtro usado do depósito de água.



en

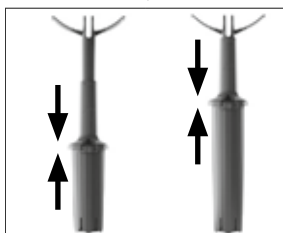
fr

es

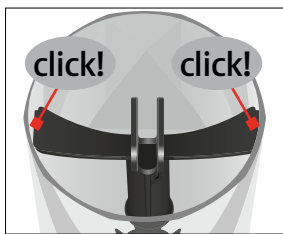
pt

5 Manutenção

- ▶ Coloque o prolongamento para o cartucho do filtro em cima do **novo** cartucho do filtro CLEARYL Smart / Smart mini.



- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.



- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho. O aparelho reconheceu automaticamente que colocou/substituiu o cartucho do filtro, agora mesmo.
“Filtro é lavado”, o filtro é lavado. A água sai diretamente para a bandeja de recolha de água. O ecrã inicial é exibido. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

Limpar o aparelho

Após 160 preparações ou 80 lavagens iniciais, a ENA solicita uma limpeza.

⚠ ATENÇÃO

Produtos de limpeza não recomendados (p. ex. líquido) podem conter substâncias que danificam o aparelho ou deixam resíduos.

- ▶ Utilize apenas pastilhas de limpeza originais da JURA. São especialmente concebidas para o seu aparelho.

⚠ ATENÇÃO

Produto de limpeza nocivo e irritante. Nocivo em caso de ingestão. Irritante para os olhos e pele.

- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.
- ▶ Evite o contacto com a pele e olhos.
- ▶ Evite gerar poeiras. Não inale poeiras.
- ▶ Após o contacto com a pele, lave de imediato com água abundante. Em caso de irritação da pele, consulte um médico.
- ▶ Após contacto com os olhos, lave de imediato com água abundante e consulte um médico.
- ▶ Em caso de ingestão, lave de imediato a boca e beba água em abundância. Não induza o vómito. Consulte um médico de imediato e mostre o rótulo.

- i** O programa de limpeza dura aproximadamente 20 minutos.
- i** Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.
- i** As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

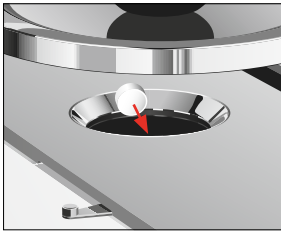
Pré-requisito: no visor, o símbolo “Limpar o aparelho” (☞) é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “P”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “Estado de manutenção”.
- ▶ Pulse a tecla “Limpeza”.
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
“Aparelho limpando”, pela saída combinada sai água.
O processo é interrompido, “Adicionar pastilha”.
- ▶ Abra o recipiente para café moído.
- ▶ Coloque uma pastilha de limpeza da JURA no recipiente para café moído.



- ▶ Feche o recipiente para café moído.
“Limpeza”
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
“Aparelho limpando”, pela saída combinada sai várias vezes água.
O processo para automaticamente.
“Esvaziar depósito de borras de café”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A ENA solicitará automaticamente uma

descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

- i** Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLEARYL Smart / Smart mini.

⚠ ATENÇÃO

Agentes descalcificadores não recomendados (p. ex. vinagre) podem conter substâncias que danifiquem o aparelho ou deixem resíduos.

- ▶ Utilize apenas pastilhas anticalcário originais da JURA. São especialmente concebidas para o seu aparelho.

⚠ ATENÇÃO

Agente de descalcificação nocivo e irritante. Nocivo em caso de ingestão. Irritante para os olhos e pele.

- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.
- ▶ Evite o contacto com a pele e olhos.
- ▶ Evite gerar poeiras. Não inale poeiras.
- ▶ Após o contacto com a pele, lave de imediato com água abundante. Em caso de irritação da pele, consulte um médico.
- ▶ Após contacto com os olhos, lave de imediato com água abundante. Retire lentes de contacto. Consulte um médico.
- ▶ Em caso de ingestão, lave de imediato a boca e beba água em abundância. Não induza o vômito. Consulte um médico de imediato e mostre o rótulo.

AVISO

Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue o programa de descalcificação até ao fim.

- i** O programa de descalcificação dura aproximadamente 40 minutos.
- i** As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.
- i** Existe risco de danos em superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com o agente descalcificador. Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

en

fr

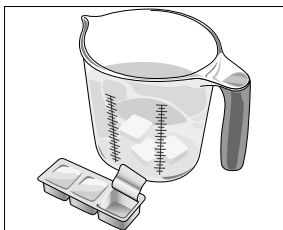
es

pt

5 Manutenção

Pré-requisito: no visor, o símbolo “Descalcificar o aparelho” (☹) é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “P”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “Estado de manutenção”.
- ▶ Pulse a tecla “▶”.
- ▶ “2/3”
- ▶ Pulse a tecla “Descalcificação”.
- ▶ “Descalcificação”
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- ▶ “Esvaziar bandeja de recolha de água”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
- ▶ “Colocar no tanque”
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA num recipiente com 17 oz (500 ml) de água. O procedimento pode durar alguns minutos.



- ▶ Despeje a solução no depósito de água **vazio** e coloque-o novamente.
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de água quente.



- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- ▶ “Aparelho descalcificando”, sai água várias vezes pela saída combinada e pela saída de água quente.

O processo é interrompido, “Esvaziar bandeja de recolha de água”.

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
- ▶ “Por favor, encha o depósito de água” / “Encher o depósito de água”
- ▶ Esvazie o recipiente e coloque-o por baixo da saída de água quente e da saída combinada.
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- ▶ “Aparelho descalcificando”, o processo de descalcificação continua, pela saída combinada e pela saída de água quente sai água.
- ▶ “Esvaziar bandeja de recolha de água”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
- ▶ A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

i No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

Descalcificar o depósito de água


Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remova o depósito de água.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLEARYL Smart / Smart mini, remova-o.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA no depósito de água completamente cheio.
- ▶ Deixe ficar o depósito de água com a solução de descalcificação durante várias horas (por ex., durante a noite).
- ▶ Esvazie o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLEARYL Smart / Smart mini, volte a colocá-lo.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.



Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

Pré-requisito: no visor é exibido “Encher o depósito de grãos”.

- ▶ Desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga .
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Limpe o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Encher o depósito de água”	O depósito de água está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Encha o depósito de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Encher o depósito de água”).
“Esvaziar depósito de borras de café”	O depósito de borras de café está cheio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
“Falta a bandeja de recolha de água”	A bandeja de recolha de água não está colocada corretamente ou não está colocada. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Coloque a bandeja de recolha de água.
“Encher o depósito de grãos”	O depósito de grãos está vazio. Não é possível preparar especialidades de café, mas é possível preparar água quente ou leite.	▶ Encha o depósito de grãos (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de grãos”).
No visor, o símbolo “Mudar o filtro”  é exibido a vermelho.	A ação do cartucho do filtro está esgotada.	▶ Substitua o cartucho do filtro CLEARYL Smart / Smart mini (ver Capítulo 5 “Manutenção – Colocar/substituir o filtro”).
No visor, o símbolo “Limpar o aparelho”  é exibido.	A ENA solicita uma limpeza.	▶ Realize a limpeza (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o aparelho”).

en

fr

es

pt

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
No visor, o símbolo “Descalcificar o aparelho” (☼) é exibido.	A ENA solicita uma descalcificação.	► Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
No visor, o símbolo “Limpar o sistema de leite” (☼) é exibido.	A ENA solicita uma limpeza do sistema de leite.	► Realize uma limpeza do sistema de leite (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).
“Demasiado quente”	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	► Aguarde alguns minutos até o sistema ter arrefecido ou prepare uma especialidade de café ou água quente.

7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite da saída combinada.	A saída combinada está suja.	<ul style="list-style-type: none"> ► Limpe o sistema de leite na saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”). ► Desmonte e lave a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café ou o café em pó foi moído demasiado fino e entope o sistema. A dureza da água pode não ter sido ajustada corretamente.	<ul style="list-style-type: none"> ► Ajuste o moinho para um grau de moagem mais grosso ou utilize um café moído mais grosso (ver Capítulo 2 “Preparação – Ajustar o moinho”). ► Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
“Encher o depósito de água” não é exibido, apesar de o depósito de água estar vazio.	O depósito de água tem muito cálcio.	► Descalcifique o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	► Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).
“ERROR 2” ou “ERROR 5” são exibidos.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento pode ficar bloqueado por motivos de segurança.	► Aqueça o aparelho à temperatura ambiente.
São exibidas outras mensagens “ERROR”.	–	► Desligue a ENA com a tecla Liga/Desliga ☼. Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

- i** Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

8 Transporte e eliminação ecológica

Transportar / esvaziar o sistema


Guarde a embalagem da ENA. Ela serve como proteção para o transporte da máquina.

Para proteger a ENA da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Remova o tubo do leite da saída combinada.
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de água quente.




- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶” ou “◀”, até ser exibida a página “5/5”.
- ▶ Pulse a tecla “Água quente”.
“Água quente”, sai água quente pela saída de água quente.
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
Sai água da saída de água quente até o sistema ficar vazio.
“Encher o depósito de água”
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga .
A sua ENA está desligada.

Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



9 Dados técnicos

Tensão	120 V ~, 60 Hz
Potência	1450 W
Marcação de conformidade	
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água (sem filtro)	37.2 oz (1.1 l)
Capacidade do depósito de grãos	4.4 oz (125 g)
Capacidade do depósito de borras de café	aprox. 10 porções
Comprimento do cabo	aprox. 47 in. (1,2 m)
Peso	Ref. 15283: aprox. 24 lb (10.9 kg) Ref. 15281/15282/15284: aprox. 20.7 lb (9.4 kg)
Dimensões (L × A × P)	10.7 × 12.7 × 17.5 in. (27.1 × 32.3 × 44.5 cm)
Sistema de leite	HP1

en

fr

es

pt

10 Índice remissivo

A

- Adaptar os ajustes de produto 125
- Água quente 121
- Ajustes
 - Ajustes permanentes no modo de programação 124
- Ajustes de fábrica
 - Repor os ajustes para os ajustes de fábrica 127
- Ajustes de produto
 - Adaptar 125
- Ajustes permanentes no modo de programação 124
- Aparelho
 - Descalcificar 133
 - Desligar 123
 - Instalar 116
 - Lavar 128
 - Ligar 122
 - Limpar 132
 - Manutenção diária 122
 - Manutenção regular 122
- Assistência
 - Manutenção diária 122
 - Manutenção regular 122

B

- Bandeja de recolha de água 114
 - Complemento 114
- Base para chávenas 114
- Bluetooth 118

C

- Cabo de ligação 114
- Café 119
- Café com leite 119
- Café granulado
 - Café moído 120
- Café moído 120
 - Colher de dosagem para café moído 115
 - Recipiente para café moído 115
- Cappuccino 119
- Cartucho do filtro CLEARLYL Smart mini
 - Colocar 131
 - Substituir 131
- Colher de dosagem para café moído 115

- Complemento para a bandeja de recolha de água 114
- Contactos 140

D

- Dados técnicos 137
 - Sistema de leite 137
- Depósito de água 114
 - Descalcificar 134
 - Encher 122
- Depósito de borras de café 114
- Depósito de grãos
 - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 115
 - Encher 116
 - Limpar 135
- Descalcificar
 - Aparelho 133
- Descalcificar
 - Depósito de água 134
- Descrição dos símbolos 109
- Desligar 123
- Desligar automático 126
- Dureza da água
 - Ajustar a dureza da água 127
 - Medir a dureza da água 116

E

- Eliminação de falhas 136
- Eliminação ecológica 137
- Encher
 - Depósito de água 122
 - Depósito de grãos 116
- Endereços 140
- Esvaziar o sistema 137
- Expresso 119
- Expresso duplo 119

F

- Filtro
 - Colocar 131
 - Substituir 131
- Flat white 119
- Funil de enchimento
 - Funil de enchimento para café em pó 115

G

- Grau de moagem
 - Disco de moagem 115, 121

- H**
Hotline 140
- I**
Indicações importantes
 Segurança 110
Instalar
 Instalar o aparelho 116
Interface de serviço 115
Internet 116
- J**
JURA
 Contactos 140
 Internet 116
- L**
Latte macchiato 119
Lavagem do sistema de leite 129
Lavar
 Aparelho 128
Leite
 Conectar o tubo do leite 118
Ligar 122
Ligar aparelho complementar 118
Limpar
 Aparelho 132
 Depósito de grãos 135
Limpeza do bocal para Cappuccino
 Limpar o sistema de leite 129
Língua 128
- M**
Manutenção 128
 Manutenção diária 122
 Manutenção regular 122
Manutenção diária 122
Manutenção regular 122
Mensagens no visor 135
Modo de poupança de energia 126
Modo de programação 124
 Ajustar a dureza da água 127
 Desligar automático 126
 Língua 128
 Modo de poupança de energia 126
 Repor os ajustes para os ajustes de fábrica 127
 Unidade de medida da quantidade de água 127
Moinho
 Ajustar o moinho 121
- P**
Página 116
Página de Internet 116
Preparação 119
 Água quente 121
 Café 119
 Café moído 120
 Cappuccino 119
 Expresso 119
 Expresso duplo 119
 Expresso macchiato 119
 Flat white 119
 Latte macchiato 119
 Ristretto 119
Primeira colocação em funcionamento 117
- R**
Recipiente para café moído
 Recipiente para café moído 115
Ristretto 119
- S**
Saída
 Saída combinada com altura ajustável 114
 Saída de água quente 114
Saída combinada
 Desmontar e lavar 130
 Saída combinada com altura ajustável 114
Saída de água quente 114
Segurança
 Indicações importantes 110
Serviço pós-venda 140
Sistema de leite 137
 Limpar 129
Smart Connect 115
- T**
Tampa protetora do aroma
 Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 115
Tecla
 Tecla Liga/Desliga 115
Telefone 140
Transporte 137
- U**
Unidade de medida da quantidade de água 127
- V**
Visor 114
 Visor, mensagens 135

en

fr

es

pt

11 Endereços da JURA / Notas legais

11 Endereços da JURA / Notas legais

Sede

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Suíça

	USA: JURA Inc.	Canadá: FAEMA
Atendimento ao cliente		
Telefone	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
E-Mail	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Horário de funcionamento (EST)	Mon – Thu 9 am – 9 pm Fri 9 am – 8 pm Sat 9 am – 5 pm	
Endereço do distribuidor	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Telefone	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	www.us.jura.com	www.ca.jura.com

@ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em **www.jura.com**.

Alterações técnicas

Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua ENA pode apresentar detalhes diferentes.

Feedback

A sua opinião é importante! Utilize o acesso de contacto na página www.jura.com.

Copyright

O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.